

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (64)532

Vol. 1964/0117

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

COMMISSIE

III/VI/COM(64) 532 def.

Brussel, 21 december 1964

Voorstellen voor beschikkingen van de Raad
betreffende de conventionele tariefcontingenten voor be-
vroren rundvlees en voor vaarzen en koeien van som-
mige bergrassen

(Door de Commissie bij de Raad ingediend)

III/VI/COM(64) 532 def.

Voorstel voor een /
BESCHIKKING VAN DE RAAD

houdende gedeeltelijke schorsing van
het recht dat verbonden is aan het
communautaire tariefcontingent ter
grootte van 22.000 ton voor bevroren
rundvlees (ex 02.01 A II)
(door de Commissie bij de Raad ingediend)

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische
Gemeenschap, en met name op de artikelen 28 en 111,

gelet op verordening n° 14/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964,
houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), en met
name op artikel 18,

gelet op het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese
Economische Gemeenschap,

gezien het voorstel van de Commissie,

overwegende dat de produktie van bevroren vlees van runderen
in de Gemeenschap vooralsnog ontoereikend blijft om in de be-
hoeften van de verwerkers en verbruikers te voorzien; dat het
derhalve dienstig lijkt voor het jaar 1965 aan het jaarlijkse
communautaire tariefcontingent ter grootte van 22.000 ton, dat
voor het betrokken produkt tegen een recht van 20 % bij het
GATT is geconsolideerd, geen recht te verbinden dat hoger is
dan het recht dat in het kader van het bij artikel 4 van ver-
ordening n° 14/64/EEG bedoelde aanvullend tariefcontingent zal
worden vastgesteld, d.i. 12 %;

.../...

(1) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen n° 34 van
27-2-1964, blz. 562/64

overwegende dat het dienstig is, ten einde niet vooruit te lopen op de verdere ontwikkeling van de economische situatie in de betrokken sector, de duur van de maatregel waarbij het recht op bevroren vlees van runderen in het kader van het eerder genoemde communautaire tariefcontingent van 22.000 ton gedeeltelijk wordt geschorst tot een hoogte van 12 %, te beperken tot het jaar 1965;

overwegende dat het in het onderhavige geval mogelijk schijnt te zijn om voorlopig en bij wijze van uitzondering te voorzien in een regeling voor het gebruik van het contingent, gebaseerd op een verdeling van het contingent onder de Lid-Staten; dat de verdeling van het contingent onder de Lid-Staten naar rata van hun eigen behoeften in de huidige omstandigheden het beste middel is om te bereiken dat de importeurs van de Gemeenschap gelijk gebruik kunnen maken van de door het betrokken communautaire tariefcontingent geboden invoermogelijkheden;

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Van 1 januari 1965 tot en met 31 december 1965 wordt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief voor bevroren vlees van runderen, van huisdieren, van post ex 02.01 A II tot een hoogte van 12 % geschorst in het kader van het communautaire tariefcontingent ter grootte van 22.000 ton.

Artikel 2

Het in artikel 1 genoemde tariefcontingent wordt op de volgende wijze over de Lid-Staten verdeeld :

.../...

Bondsrepubliek Duitsland :	2.000 ton
Frankrijk :	1.300 ton
Italië :	11.400 ton
Nederland :	3.300 ton
BLEU :	4.000 ton

Artikel 3

Met ingang van 1 januari 1965 passen de Lid-Staten het recht van 12 % toe op de invoer van bevroren rundvlees uit derde landen, in het kader van hun aandeel als vastgesteld in artikel 2.

Artikel 4

Zodra de gehele aan een Lid-Staat als aandeel toegewezen hoeveelheid is ingevoerd, geeft die Lid-Staat daarvan kennis aan de Commissie en de andere Lid-Staten, en gaat hij ten aanzien van de invoer van bevroren rundvlees uit derde landen wederom over tot de heffing van zijn douanerecht als aangegeven in artikel 3 van verordening n° 14/64/EEG, en eventueel tot de toepassing van de heffing als bedoeld in artikel 5 van diezelfde verordening.

Artikel 5

Iedere Lid-Staat beheert de hem toegewezen hoeveelheden overeenkomstig zijn eigen bestuursrechtelijke regelingen inzake tariefcontingenten. Deze regelingen worden echter voor zover nodig in overeenstemming gebracht met het communautaire karakter van het betrokken tariefcontingent.

Artikel 6

De Lid-Staten en de Commissie werken in het kader van het Comité van Beheer voor rundvlees nauw samen om te breken dat het bepaalde in de vorenstaande artikelen in acht wordt genomen.

Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Brussel,

Voor de Raad,

De Voorzitter

BESCHIKKING VAN DE RAAD

betreffende het communautaire tarief-
contingent ter grootte van 20.000 stuks
voor vaarzen en koeien van bepaalde
bergrassen (ex 01.02 A II)
(door de Commissie bij de Raad ingediend)

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische
Gemeenschap en met name op artikel 111,

gelet op het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese
Economische Gemeenschap,

gezien het voorstel van de Commissie,

overwegende dat het mogelijk lijkt het in het kader van het
GATT tegen een recht van 6 % geconsolideerde communautaire
tariefcontingent van 20.000 stuks voor vaarzen en koeien,
niet bestemd voor de slacht, voor het jaar 1965 bij wijze van
uitzondering voorlopig over de Lid-Staten te verdelen; dat
tot een voorlopige verdeling van dit tariefcontingent dient
te worden overgegaan met het oog op de onzekerheid omtrent
de invoercapaciteit van de enige drie Lid-Staten die de in
het communautaire tariefcontingent genoemde bergrassen in
hun veestapel fokken, namelijk de Bondsrepubliek Duitsland,
de Franse Republiek en de Italiaanse Republiek; dat een voor-
lopige verdeling op basis van de te verwachten invoermogelijk-
heden van de Lid-Staten waarschijnlijk de mogelijkheid zal bie-
den de toestand op de gemeenschappelijke markt in de loop van
het jaar opnieuw te bezien en voor zover thans mogelijk, het
betrokken communautaire tariefcontingent gelijkelijk voor de
betrokken importeurs van de Gemeenschap open te stellen;

.../...

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Het jaarlijkse communautaire tariefcontingent ter grootte van 20.000 stuks tegen een recht van 6 % voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van de volgende bergrassen :

het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras wordt voorlopig op de volgende wijze over de Lid-Staten verdeeld :

Duitsland :	8.000 stuks;
Frankrijk :	1.000 stuks;
Italië :	1.000 stuks.

De geldigheidsduur van ieders aandeel wordt beperkt tot het eerste halfjaar van 1965.

Het saldo van het contingent wordt in reserve gehouden. Die reserve, vermeerderd met de eventuele overschotten van de hiervoren genoemde aandelen, zal op voorstel van de Commissie en na raadpleging van de lid-staten op zijn beurt worden verdeeld.

Artikel 2

De betrokken Lid-Staten bepalen ten aanzien van hun aandeel op welke wijze van het onderhavige tariefcontingent gebruik wordt gemaakt, en zij beheren hun aandeel volgens hun eigen bestuursrechtelijke regelingen op het gebied van tariefcontingenten. Deze regelingen worden echter voor zover nodig in overeenstemming gebracht met het communautaire karakter van dit tariefcontingent.

Artikel 3

De Lid-Staten en de Commissie werken in het kader van het Comité

van Beheer voor rundvlees nauw samen om te bereiken dat het bepaalde in de voorgaande artikelen in acht wordt genomen.

Artikel 4

Deze beschikking geldt voor de periode van 1 januari 1965 tot en met 31 december 1965.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Brussel,

Voor de Raad,

De Voorzitter